

Số: ~~1170~~/TB- ĐHTB  
V/v đăng ký tham gia  
Chương trình tập huấn NGO-JICA 2021

Sơn La, ngày 07 tháng 10 năm 2021

## THÔNG BÁO

### V/v đăng ký tham gia Chương trình tập huấn NGO - JICA 2021

Căn cứ thông tin của Văn phòng JICA Việt Nam về việc tổ chức Chương trình tập huấn NGO - JICA 2021;

Nhà trường trân trọng thông báo tới các đơn vị, cá nhân trong Trường về việc đăng ký tham gia chương trình tập huấn, cụ thể:

#### 1. Chủ đề và hình thức tham gia:

- Chủ đề: *Quản lý Chu trình Dự án*
- Hình thức: trực tuyến (online).

#### 2. Thời gian:

- Tổ chức tập huấn: từ ngày 2/12/2021 (thứ năm) đến ngày 3/12/2021 (thứ sáu).  
Tổng thời gian tập huấn dự kiến là 1,5 ngày.
- Hạn đăng ký: trước 17:00 ngày 15/10/2021 (thứ 6).

#### 3. Cách thức đăng ký tham gia:

Truy cập vào đường link đăng ký dưới đây và điền đầy đủ các thông tin cần thiết.

- Tiếng Việt:

[https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSd03RYLQwObMpwiovuZnJx7NKvslxhddMwDBca6oTj-mL3Xnw/viewform?usp=sf\\_link](https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSd03RYLQwObMpwiovuZnJx7NKvslxhddMwDBca6oTj-mL3Xnw/viewform?usp=sf_link)

- Tiếng Nhật:

[https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSfcmY37jL6gqJH7ZNcnGgtQrIacZ65QklXepJ4Q2dGzBuUskw/viewform?usp=sf\\_link](https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSfcmY37jL6gqJH7ZNcnGgtQrIacZ65QklXepJ4Q2dGzBuUskw/viewform?usp=sf_link)

#### 4. Yêu cầu:


- Các cá nhân, đơn vị đăng ký phải tham gia đầy đủ và xuyên suốt chương trình tập huấn;
- Sau khi kết thúc thời gian tập huấn, đề nghị các cá nhân và đơn vị tham gia nộp báo cáo thu hoạch về Phòng KHCN&HTQT trước ngày 10/12/2021 (người nhận: Đ/c Lò Quỳnh Nhung; ĐT: 0385129567; Email: nhunglq@utb.edu.vn).

#### 5. Liên hệ:

Để biết thêm chi tiết thông tin về chương trình tập huấn, vui lòng liên hệ qua email: [Luong-NganHa@jica.go.jp](mailto:Luong-NganHa@jica.go.jp) hoặc số điện thoại 024-3831-5005, máy lẻ 217 (Ngân Hà) hoặc 312 (Vũ Trang).



(Có Thông báo của Chương trình bản tiếng Việt và tiếng Nhật kèm theo)

Trân trọng thông báo./ 

**Nơi nhận:**

- Ban Giám hiệu (b/c);
- Các đơn vị trực thuộc;
- Lưu: TC-HC, KHCN&HTQT.



**TS. Đinh Thanh Tâm**



## THÔNG BÁO VỀ CHƯƠNG TRÌNH TẬP HUẤN NGO-JICA 2021

Từ năm 2011, Văn phòng JICA Việt Nam đã bắt đầu tổ chức Chương trình giao lưu - tập huấn dành cho đối tượng tham gia là các tổ chức NGO, trường đại học, v.v của Nhật Bản và các đối tác Việt Nam – các cơ quan thực hiện dự án trong khuôn khổ Chương trình Đối tác Phát triển của JICA (JICA's Partnership Program gọi tắt là JPP). Năm nay, tiếp nối thành công của các Chương trình tập huấn trước, JICA Việt Nam tiếp tục xây dựng và tổ chức Chương trình tập huấn 2021 với chủ đề “Quản lý chu trình dự án”.

Kể từ đầu năm 2020, do tác động của đại dịch COVID-19 lan rộng trên toàn thế giới, rất nhiều ngành nghề đã bị ảnh hưởng nghiêm trọng. Đối với các dự án JPP được triển khai tại Việt Nam, không ít cơ quan thực hiện đang gặp khó khăn khi không thể thực hiện dự án theo đúng kế hoạch đã đề ra.

Vi vậy, chúng tôi hy vọng những kiến thức, kinh nghiệm được chia sẻ trong Chương trình sẽ được áp dụng một cách hiệu quả và giúp ích cho các cơ quan/tổ chức trong công tác vận hành & quản lý dự án không chỉ trong khuôn khổ JPP mà còn cả những dự án khác trong tương lai.

Kính mong nhận được sự quan tâm và tham gia nhiệt tình từ phía các cơ quan/ tổ chức Việt Nam và Nhật Bản.

### **I. Mục đích**

- (1) Tìm hiểu về tư duy quản lý dự án, tăng cường hiệu quả và hiệu suất thực hiện dự án. Ngoài ra, thông qua việc thảo luận nhóm và chia sẻ kinh nghiệm, người tham gia sẽ hiểu sâu hơn về cách giải quyết vấn đề và thực hiện dự án bền vững, từ đó sử dụng các kiến thức này cho việc triển khai dự án trong tương lai.
- (2) Tạo cơ hội để người tham gia Việt Nam và Nhật Bản có thể thảo luận trực tiếp, đồng thời xây dựng mạng lưới giữa những người tham gia, tạo mạng lưới hỗ trợ và trao đổi thông tin giữa các cơ quan/tổ chức.

### **II. Đối tượng tham gia:**

- (1) Cán bộ, nhân viên của các tổ chức NGO/cơ quan/đoàn thể của Nhật Bản đang triển khai các dự án JPP trong lĩnh vực phát triển kinh tế địa phương. (Mong muốn sự tham gia của Giám đốc Dự án)
- (2) Cán bộ thuộc Cơ quan đối tác Việt Nam của những tổ chức nêu trên. (Mong muốn sự tham gia của cán bộ, nhân viên có đủ quyền hạn để áp dụng kinh nghiệm, kiến thức học được trong Chương trình tập huấn vào thực tiễn tại dự án và nơi làm việc)

(3) Cán bộ, nhân viên thuộc các tổ chức NGO/cơ quan/đoàn thể của Nhật Bản đang hoạt động tại Việt Nam; có dự định xây dựng đề xuất dự án JPP trong tương lai.

- \*1. Người tham gia cần tham gia xuyên suốt toàn bộ nội dung Chương trình tập huấn.
- \*2. Đối với các dự án JPP, chúng tôi khuyến khích các cơ quan/tổ chức của Việt Nam và Nhật Bản cùng tham gia Chương trình tập huấn.

### **III. Thời gian:**

Ngày 2 (thứ 5) ~ 3 (thứ 6) tháng 12 năm 2021 (2 ngày)

### **IV. Địa điểm:**

Chương trình tập huấn được tổ chức trực tuyến (online).

\*Thông tin về công cụ tham gia Chương trình tập huấn trực tuyến sẽ được gửi tới người tham gia trước ngày tổ chức Chương trình, người tham gia vui lòng tự tải xuống công cụ trên trước khi Chương trình bắt đầu. Ngoài ra, chúng tôi có thể thực hiện kết nối thử nghiệm để kiểm tra trạng thái kết nối mạng, rất mong nhận được sự hợp tác của người tham gia.

### **V. Giảng viên:**

Morita Tetsuo

Giám đốc Phòng Tư vấn Phát triển 2, Trụ sở Tư vấn, Công ty Cổ phần IC Net

### **VI. Ngôn ngữ sử dụng:**

Tiếng Nhật & Tiếng Việt (có phiên dịch đồng thời)

### **VII. Lịch trình (Dự kiến):** (Chương trình chi tiết sẽ được thông báo sau tới người tham gia).

<Ngày 1> Ngày 2/12 (thứ 5)

Thời gian	Nội dung
Sáng	Phát biểu khai mạc, giới thiệu giảng viên
	Giới thiệu các kiến thức cơ bản (JICA)
	Bài giảng (Giảng viên Morita)
Chiều	Thảo luận nhóm

<Ngày 2> Ngày 3/12 (thứ 6)

Thời gian	Nội dung
Sáng	Một số cơ quan thực hiện chia sẻ kinh nghiệm
	Tổng kết nội dung tập huấn

\* Nội dung Chương trình tập huấn bao gồm giới thiệu về quản lý dự án, giải quyết vấn đề trong quá trình thực hiện dự án và các hoạt động duy trì tính bền vững sau khi kết thúc dự án, vì vậy Chương trình đặc biệt hướng đến đối tượng là các cơ quan/tổ chức vừa bắt đầu triển khai dự án.

\* Nội dung thảo luận nhóm vào buổi chiều của ngày đầu tiên yêu cầu mỗi thiết bị chỉ có một (01) người tham gia. Tùy thuộc vào số lượng người tham gia, chúng tôi có thể yêu cầu mỗi cơ quan/tổ chức chỉ cử một (01) người tham gia thảo luận nhóm (những người tham gia khác có thể truy cập với tư cách người quan sát).

#### **VIII. Đăng ký tham gia:**

Đề nghị cơ quan/tổ chức đăng ký tham gia Chương trình tập huấn bằng biểu mẫu Google trong link dưới:

[https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSd03RYLQwObMpwiovuznJx7NKvslxhddMwDBca6oTj-mL3Xnw/viewform?usp=sf\\_link](https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSd03RYLQwObMpwiovuznJx7NKvslxhddMwDBca6oTj-mL3Xnw/viewform?usp=sf_link)

Hạn đăng ký: **17:00 ngày 15 tháng 10 (thứ 6) (giờ Việt Nam)**

#### **IX. Liên lạc:**

Đề nghị liên hệ tới các cán bộ phụ trách của JICA biết thêm các thông tin cần thiết khác liên quan tới Chương trình tập huấn theo địa chỉ thư sau:

<b>Văn phòng JICA Việt Nam – NGO Japan Desk</b>	
Cán bộ phụ trách:	
Cô Taneichi Kaori (tiếng Nhật)	<a href="mailto:Taneichi-Kaori@jica.go.jp">Taneichi-Kaori@jica.go.jp</a>
Cô Lương Ngân Hà (tiếng Việt)	<a href="mailto:Luong-NganHa@jica.go.jp">Luong-NganHa@jica.go.jp</a>
Điện thoại: 024-3831-5005	

2021 年 10 月 6 日

## 2021 年度 NGO 等向け研修会開催のご案内

JICA ベトナム事務所では、2011 年度より日本の NGO 等を対象とした勉強会・交流研修会を開催してまいりました。今年度におきましては、「プロジェクト管理」をテーマに研修会を企画する運びとなりました。

2020 年初めから全世界的に感染拡大している新型コロナウイルス感染症により、様々な分野において深刻な影響が広がっています。ベトナムにおける JICA 草の根技術協力事業でも、当初の計画通りに活動が進まず困難に直面している団体も少なくありません。そのため、今回の研修ではプロジェクト管理の中でも特に課題解決や持続可能な事業のあり方といった内容を取り上げる予定です。

今回の研修での学びを JICA 草の根技術協力事業に限らず、参加者の皆様の日頃の事業運営にも役立てていただきたいと考えておりますので、奮ってご応募ください。

### 1. 目的

(1) プロジェクト管理の考え方を学ぶことで、より効果的な事業実施能力の強化を図る。また、グループワークや事例紹介を通して、課題解決や持続可能な事業のあり方を学び、今後の事業実施に役立てる。

(2) 日本人・ベトナム人の相互交流の場のみならず、団体を越えた相互の関係づくりや情報交換等、参加者同士のネットワークを構築する。

### 2. 応募資格

(1) ベトナムにおいて、JICA 草の根技術協力事業等の国際協力活動を行う日本の NGO 等団体のスタッフ（プロジェクトマネージャーの参加が望ましいです）

(2) 上記事業のベトナム側カウンターパート機関のスタッフ（研修で学んだ知識やスキルを組織に持ち帰り、プロジェクト内で実践できる権限にある者の参加が望ましいです）

(3) ベトナムで活動する日本の NGO 等で、将来的に JICA 草の根技術協力事業等の国際協力事業への応募を検討している団体スタッフ

※ 全研修行程にご参加いただきます（プログラム上、スポットでの参加は不可）。

※ JICA 草の根技術協力事業を実施中の団体は、日本側、ベトナム側双方からの参加を推奨します。

### 3. 日時

2021 年 12 月 2 日（木）～12 月 3 日（金）2 日間

### 4. 場所

オンライン開催

※ 使用する Web 会議ツールが確定しましたら連絡いたしますので、研修開始前に参加者ご自身でツールのダウンロードをお願いいたします。また、インターネットの接続状況の確認のため、事前に接続テストを行う場合もありますので、ご協力願います。

5. 講師

森田徹生

アイ・シー・ネット株式会社 コンサルティング事業本部 開発コンサルティング事業第2部 マネージャー

6. 言語

日本語及びベトナム語（日越同時通訳あり）

7. カリキュラム（案）※詳細は確定次第お知らせします。

<1日目> 12月2日（木）

時間	内容
午前	JICA 挨拶、講師紹介
	JICA 事務所による基礎研修
	森田講師の講義
午後	グループワーク

<2日目> 12月3日（金）

時間	内容
午前	事業実施団体による事例紹介
	研修会総括

※ 本研修ではプロジェクト管理の概論をはじめ、事業途中での課題解決や事業終了後を見据えた持続性ある活動について取り扱う予定ですので、特に事業を実施されて間もない団体向けの内容となっております。

※ 1日目午後のグループワークのみ1人1端末での参加となります。参加人数によって1団体1名での参加をお願いすることがありますので予めご了承ください（その他の参加者はオブザーバーとして見学可能）。

8. 出欠について

下記 Google フォームより、本研修会への参加可否についてご連絡をお願いいたします。

締め切りは、**10月15日（金）17:00（ベトナム時間）厳守**とさせていただきます。

[https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSfcmY37jL6ggJH7ZNcnGgtQr1acZ65QkiXepJ4Q2dGzBuUskw/viewform?usp=sf\\_link](https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSfcmY37jL6ggJH7ZNcnGgtQr1acZ65QkiXepJ4Q2dGzBuUskw/viewform?usp=sf_link)

9. 問い合わせ先

本研修に関するお問合せは下記担当者までお願いいたします。

JICA ベトナム事務所 NGO – JICA ジャパンデスク	
担当：種市 香織（日本語）	Taneichi-Kaori@jica.go.jp
Luong Ngan Ha（ベトナム語）	Luong-NganHa@jica.go.jp
代表電話：+84-24-3831-5005	

以上